

## ГЕНДЕРНАЯ СПЕЦИФИКА КОНЦЕПТА «ЖЕНЩИНА» В РУССКОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ

© 2010 И.А.Морозова

Борисоглебский государственный педагогический институт

Статья поступила в редакцию 03.03.2010

В статье по определенным параметрам описываются особенности содержания и структуры концепта «женщина» в мужском и женском языковом сознании. В качестве материала для исследования используются результаты направленного ассоциативного эксперимента.

Ключевые слова: когнитивная лингвистика, концепт, направленный ассоциативный эксперимент, когнитивный признак, гендерная специфика.

Данная статья посвящена анализу одному из базовых концептов русской культуры. Под концептом мы понимаем научный конструкт, с помощью которого характеризуются «ментальные или психические ресурсы нашего сознания и та информационная структура, которая отражает знание и опыт человека»<sup>1</sup>. Концепт как единица человеческого сознания может быть представлен различными языковыми средствами. Одним из способов экспликации языкового сознания признаются ассоциативные поля, формируемые из вербальных реакций носителей языка, полученных в ходе ассоциативных экспериментов.

Несмотря на многочисленные исследования концепта «женщина», в процессе его описания недостаточно обращаются к психолингвистическим методам, которые в когнитивной лингвистике признаны весьма эффективными способами изучения ментальных единиц. В последние годы появилось всего 2 диссертационные работы Л.В.Адоной<sup>2</sup> и М.С.Досимовой<sup>3</sup>, выполненные соответственно на материале свободного и отдельных разновидностей направленного ассоциативного эксперимента, однако указанные изыскания еще не исчерпывают весь корпус возможных экспериментальных методик.

Нами было продолжено изучение названного концепта на материале других психолингвистических экспериментов, в частности, в 2007 – 2009 годах был проведен *направленный ассоциативный эксперимент* в двух его разновидностях: 1) завершение тестовой фразы – испытуемым предлагалось письменно продолжить фразу «Женщина – это...»; 2) подбор определений – опрашиваемым необходимо было подобрать и записать не менее 3-х определений к слову *женщина* (*женщина – какая?*).

К участию в эксперименте привлекались жители мегаполиса / Москва /, небольшого провинциального города юга России / Борисоглебск / и сельской местности Воронежской области, имеющие различное социальное положение, которое определялось уровнем образования и профессиональной деятельностью. В каждом из двух названных видов направленного ассоциативного эксперимента были опрошены представители трех возрастных категорий: подростки 14 – 17 лет / 260 человек /, молодежь 18 – 25 лет / 260 человек / и взрослые 35 лет и старше / 260 человек /. Всего 1560 испытуемых. Для выявления гендерной специфики концепта во всех возрастных группах опрашивалось одинаковое количество лиц мужского и женского пола / по 130 человек / с учетом их места проживания / по 65 человек из города и села /. Таким образом, для сравнения использовались сведения 2-х гендерных групп (780 представителей мужского пола – 780 представительниц женского пола). Родной язык респондентов – русский.

Эксперименты осуществлялись как в групповой, так и в индивидуальной форме. Групповые эксперименты проводились с 15 – 30 испытуемыми за один сеанс. Отказов участвовать в эксперименте не было, наоборот, часто испытуемые (в основном представительницы женского пола) выполняли задания в большем объеме, чем требовалось. В итоге получено с помощью методики

<sup>0</sup> Морозова Ираида Алексеевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания, докторант кафедры русского языка Московского педагогического государственного университета. E-mail: [iraida.morozova@mail.ru](mailto:iraida.morozova@mail.ru)

<sup>1</sup> Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г. Краткий словарь когнитивных терминов. – М.: 1996. – С. 90.

<sup>2</sup> Адоина Л.В. Концепт «женщина» в русском языковом сознании: Дис. ... канд. филол. наук. – Воронеж: 2007.

<sup>3</sup> Досимова М.С. Национальная специфика языковой объективации концепта «женщина» (на материале русского и казахского языков): Дис. ... канд. филол. наук. – Астрахань: 2008.

завершения тестовой фразы 1943 реакции, в результате подбора определений к слову-стимулу – 2782 реакции.

Для лингвокогнитивного анализа были взяты все ответы, в том числе единичные. На основе имеющихся ассоциаций методом когнитивной интерпретации были сформулированы когнитивные признаки (всего 182), образующие содержание исследуемого концепта в сознании современных носителей языка. Для каждого признака был высчитан индекс яркости – ИЯ (отношение количества ассоциатов, объективировавших тот или иной признак в эксперименте, к общему числу испытуемых, ИЯ округлялся до десятичной дроби). Например, признак *душевная* в мужском сознании объективирован следующими реакциями: *отзывчивая 11, понимающая 7, душевная, понимающий человек, чуткая 4, понимание, сердечная, сердечный друг 1=37*. ИЯ когнитивного признака *душевная* равен:  $37:780=0,04$ .

С целью выявления специфики содержания и структуры концепта «женщина» в разных группах испытуемых мы анализировали только когнитивные признаки, имеющие ИЯ не менее 0,01, поскольку признаки с меньшим ИЯ объективированы 1-3 реакциями, характеризуют индивидуальную концептосферу и не являются существенными для описания ментальной единицы в групповом сознании. В результате сравнительному анализу было подвергнуто 96 когнитивных признаков.

Гендерные особенности концепта мы рассматривали по трем параметрам: наличие / отсутствие когнитивных признаков, различие яркости совпадающих признаков, различие в полевой структуре концепта в мужском и женском языковом сознании. *Наличие / отсутствие когнитивных признаков*. Из 96 анализируемых признаков в мужской и женской концептосфере совпадают 57 признаков. Некоторые когнитивные признаки в обеих группах – мужской и женской – имеют приблизительно одинаковый ИЯ и отражают современное представление о внешности женщины (*красивая, высокая, молодая*), её внутренних качествах (*умная, аккуратная, обаятельная, загадочная, общительная, сдержанная, терпеливая, смелая*), основных функциях (*продолжательница жизни, умеет дружить, поддерживает мужчину, является любовницей*), а также передают сложившуюся в обществе стереотипную амбивалентную оценку женщины: *самое главное в жизни, стерва, коварная, капризная*.

В сознании мужчин концепт представлен 71 когнитивным признаком, из них 14 (с небольшим ИЯ 0,01) не совпадают с признаками женской концептосферы: *грешная, доступная, доставляет много проблем, глупая, злая, наглая,*

*старая; восхитительная, неповторимая, совершено, страстная, романтическая; нуждается в любви, нуждается в уважении*. С одной стороны, мужчины достаточно критичны в оценке морально-нравственных качеств женщин, их умственных способностей, недоброжелательных чувств, неприемлемого социального поведения, зрелого возраста. С другой стороны, в сознании представителей мужского пола актуальными являются: общая положительная оценка женщин, их темперамент, настроение, ожидания в процессе общения.

В сознании женщин концепт эксплицируется 82 когнитивными признаками, из которых 25 не зафиксированы в мужской концептосфере. Как видим, корпус исключительно женских признаков почти в 2 раза превышает состав только мужских признаков. Признаки мужского контингента испытуемых отражают положительные и отрицательные женские качества примерно в равной степени, в сознании же женского контингента преобладают позитивные качества. Наибольшую яркость имеют признаки *добродородная, скромная* (ИЯ 0,02), отражающие традиционные достоинства женщины, ИЯ остальных признаков, как и в другой гендерной группе, равен 0,01. В женской концептосфере значимыми являются когнитивные признаки, обозначающие качества характера (*гордая, властная, справедливая, честная, умелая*), особенности коммуникативного поведения (*вежливая, открытая, уверенная, интересная, связана с положительными эмоциями*), своеобразие личности (*индивидуальность*), чувствительную натуру (*утонченная*). Важное место исключительно в сознании женщин отводится их семейной роли, что фиксирует признаки *является основой семьи, любит семью, является бабушкой, является сестрой*, а также социальному положению, что отражают признаки *является полноправным членом общества, рабочая сила, активная, успешная, свободная*. Из внешней характеристики для самих женщин актуальным является физическое состояние (*слабая*) и дифференциация по возрасту (*взрослая*).

*Различие яркости совпадающих признаков*. В мужской концептосфере выделено 11 когнитивных признаков, которые являются более яркими по сравнению с теми же признаками в женской концептосфере. Покажем это различие в таб. 1. В содержании концепта «женщина» для мужчин более важными являются когнитивные признаки, указывающие на принадлежность к женскому полу и на противопоставленность мужскому полу (*относится к женскому полу, противопоставлена мужскому полу*). Данная идентификационная характеристика женщины касается не только биологических, но и психологических, когнитивных, социальных, культур-

ных различий, на которых основана оппозиция *мужчина-женщина*. Пол играет важную роль в жизни каждого человека, определяет его ориен-

тацию в мире, но именно мужчины в большей степени отмечают значимость половой принадлежности в качестве характеристики женщины.

**Таб. 1.** Различие яркости совпадающих признаков в мужской и женской концептосфере

| Когнитивные признаки, имеющие повышенную яркость у мужчин | По сравнению с женщинами |
|---|--------------------------|
| верная  | в 1,5 раза               |
| относится к женскому полу                                 | в 1,5 раза               |
| сексуальная   | в 1,5 раза               |
| является женой  | в 1,5 раза               |
| любимая   | в 1,7 раза               |
| стройная  | в 1,7 раза               |
| хорошая   | в 1,7 раза               |
| носительница света и тепла                                | в 2 раза                 |
| замечательная   | в 2,4 раза               |
| противопоставлена мужскому полу                           | в 2,6 раза               |
| непредсказуемая   | в 3 раза                 |

**Таб. 2.** Когнитивные признаки, являющиеся более яркими у женского контингента испытуемых по сравнению с теми же признаками в другой группе респондентов

| Когнитивные признаки, имеющие повышенную яркость у женщин | По сравнению с мужчинами |
|---|--------------------------|
| женственная   | в 1,3 раза               |
| является человеком  | в 1,3 раза               |
| душевная  | в 1,4 раза               |
| добрая  | в 1,5 раза               |
| милая   | в 1,5 раза               |
| выступает в роли матери                                   | в 1,6 раза               |
| трудолюбивая  | в 1,6 раза               |
| хозяйственная   | в 1,6 раза               |
| внешне привлекательная                                    | в 1,7 раза               |
| хитрая  | в 1,7 раза               |
| любящая   | в 1,8 раза               |
| жизнерадостная  | в 1,9 раза               |
| нуждается во внимании и восхищении                        | в 2 раза                 |
| образованная  | в 2 раза                 |
| божественная  | в 2,3 раза               |
| ответственная   | в 2,3 раза               |
| мудрая  | в 3,2 раза               |
| беззащитная   | в 4 раза                 |
| хранительница домашнего очага                             | в 4 раза                 |
| деловая   | в 4,3 раза               |
| отличается повышенной эмоциональностью                    | в 4,5 раза               |
| хрупкая   | в 4,8 раза               |
| целеустремленная  | в 5,5 раза               |
| самостоятельная   | в 5,7 раза               |
| сильная   | в 10,4 раза              |

Представители мужского пола также склонны акцентировать внимание на внешнем облике женщин, прежде всего – фигуре и сексуальной притягательности (*стройная, сексуальная*). Среди внутренних женских качеств в сознании мужчин наиболее актуальным качеством является верность (*верная*), среди особенностей социального поведения – непредсказуемость (признак *непредсказуемая* в мужской концептосфере в 3 раза ярче, чем в женской). Социальная характе-

ристика в анализируемой гендерной группе предполагает определение статуса женщины по отношению к мужчине (*является женой, любимая*). В мужском языковом сознании с большей яркостью проявляется позитивная оценка женщин, о чем свидетельствуют когнитивные признаки *хорошая, замечательная*, а также символический признак *носительница света и тепла*. Рассмотрим при помощи таблицы (см. таб. 2) когнитивные признаки, являющиеся более ярки-

ми у женского контингента испытуемых по сравнению с теми же признаками в другой группе респондентов. В ходе анализа полученных данных отмечено 25 таких признаков.

В сознании представителей данной гендерной группы большую яркость имеют признаки, описывающие в основном традиционные качества и свойства женской личности (*женственная, беззащитная, душевная, добрая, милая, хозяйственная, трудолюбивая, ответственная*), ее интеллектуальные способности и жизненный опыт (*мудрая*), уровень образования (*образованная*). В анализируемой концептосфере ярче выражено стереотипное представление о женщине, сложившееся в русской языковой картине мира: женщина – воплощение любви (*любящая*), эмоциональное создание (*отличается повышенной эмоциональностью, жизнерадостная*), романтическая натура, которой необходимы ухаживания (*нуждается во внимании и восхищении*).

Для современных представительниц прекрасного пола не потеряли своей актуальности основные женские функции (*выступает в роли матери, хранительница домашнего очага*). В своем облике женщины обращают внимание, прежде всего, на внешнюю привлекательность (*внешне привлекательная*) и хрупкость (*хрупкая*). Следует обратить внимание на разный гендерный подход к женской фигуре: для мужчин важной является пропорционально, ладно сложенная фигура, для женщин же – нежная, изящная комплекция. Примечательно, что к числу ярких женских признаков, превышающих мужские приблизительно в 4, 5, 10 раз, относятся признаки, характеризующие качества современных эмансипированных женщин (*деловая, целеустремленная, самостоятельная, сильная*). Именно в женском сознании перечисленные свойства имеют большую ценность.

Приведенный перечень когнитивных признаков, имеющих повышенную яркость в анализируемой группе испытуемых, отражает в основном положительные женские качества (исключение: амбивалентный признак *хитрая*). В целом в женской концептосфере следует отметить более высокий уровень яркости совпадающих когнитивных признаков.

*Различие в полевой структуре концепта.* Как известно, полевое моделирование концепта осуществляется на основании яркости когнитивных признаков и включает ядро, ближнюю, дальнюю и крайнюю периферию. Особенности полевой структуры изучаемой ментальной единицы в сознании представителей разных гендерных групп мы рассматривали, прежде всего, на ярких признаках ядра (ИЯ 0,25 и выше), ближней (ИЯ 0,24 – 0,10) и дальней периферии (ИЯ 0,09 – 0,02), поскольку признаки крайней периферии

имеют более низкую частотность (ИЯ 0,01 и ниже), и в этом случае трудно говорить о какой-либо специфике.

Зона ядра полностью совпадает в анализируемых группах, содержит 2 самых ярких когнитивных признака *красивая, умная*. Наличие признака *умная* в этой части структуры, по нашему мнению, отражает уже иной, сложившийся в современном языковом сознании взгляд на женский интеллект.

Ближняя периферия концепта в сознании представителей сильного и слабого пола в основном совпадает (*женственная, добрая, выступает в роли матери*). Исключение составляет один признак *является человеком*, который в группе мужского контингента испытуемых имеет более низкий индекс яркости, что позволило отнести его к зоне дальней периферии.

Дальняя периферия концепта по содержанию преимущественно одинаковая в обеих группах. У мужчин она насчитывает 28 когнитивных признаков, у женщин – 33. В женской концептосфере в эту зону из-за меньшей яркости не входят признаки: *замечательная, непредсказуемая, носительница света и тепла, противопоставлена мужскому полу, самое главное в жизни, хорошая*. Зато эта часть структуры концепта содержит признаки: *сильная, самостоятельная, беззащитна, отличается повышенной эмоциональностью хрупкая, целеустремленная, образованная, деловая, божественная, ответственная, добропорядочная, нуждается во внимании и восхищении*, которые в мужской концептосфере находятся уже в следующей по удаленности зоне концепта.

Существенной разницы между наполнением крайней периферии концепта в сознании мужчин и женщин не наблюдается, объем данной зоны, как и в национальной концептосфере, составляет приблизительно 50% и насчитывает в группе мужского контингента испытуемых 41 когнитивный признак, в группе женского контингента – 29 признаков.

Таким образом, концепт «женщина» имеет определенную гендерную специфику, что проявляется в наличии/отсутствии когнитивных признаков и их степени яркости в мужском и женском языковом сознании. В полевой структуре концепта в анализируемых группах ярких различий не обнаружено. Полученные экспериментальные данные позволяют утверждать, что концепт «женщина» носит преимущественно оценочный характер, в нем преобладают позитивные признаки. Компактность и однотипность ядра и ближней периферии исследуемой ментальной единицы в мужской и женской концептосфере свидетельствуют о сложившемся, ярко выраженном стереотипном представлении о женщине в обыденном сознании русского наро-

да, а обширная крайняя периферия – о разностороннем мнении, имеющемся в индивидуальном сознании. В настоящее время у носителей современного русского языка сформировался женский образ, который наряду с устоявшимися

представлениями-требованиями включает новые качества, появившиеся в последние годы, что ярче выражено в сознании самих женщин.

## **GENDER SPECIFICITY OF «WOMAN» CONCEPT IN THE RUSSIAN LANGUAGE CONSCIOUSNESS**

© 2010 I.A.Morozova<sup>o</sup>

Borisoglebsk State Pedagogical Institute

The article is devoted to the characteristic features of the content and structure of «woman» concept in the male and female language consciousness using certain parameters. The material of investigation is the results of a directing associative experiment.

Key words: cognitive linguistics, concept, directing associative experiment, cognitive sign, gender specificity.

---

<sup>o</sup> *Iraida Alekseevna Morozova, candidate of Philology, associate professor of Department of Russian language and teaching methods, doctoral student of Department of Russian language of Moscow State Pedagogical University.  
E-mail: [iraida\\_morozova@mail.ru](mailto:iraida_morozova@mail.ru)*